

Repère	Code CPN	Désignation	Description	Beschreibung	Designation	Designation
1	53506188	Anneau de suspension	SUSPENSION RING	FEDERSCHAKE	ANELLO DI SOSPENSIONE	ANILLO DE SUSPENSION
A	53425724	Vis d'information				
2		Vis HC M5 x 5 PL	SCHRAMBE HC M5x5 PL	SCHRAMBE HC M5x5 PL	VITE HC M5x5 PL	TORNILLO HC M5x5 PL
3		Vis "présence air"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
4		Vis "coupure effectuable"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
5		Joint torique 4 x 1	O-RING 4x1	RING 4x1	O-RING 4x1	JUNTA TORICA 4x1
6	53504841	Raccord bride	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	RACOR
7	53505400	Silencieux	MUFFLER	DÄMPFER	SILENZIATORE	SILENCIADOR
8	53505319	Grille de compression	GRID	GITTER	GRIGLIA	REJILLA
9	53505285	Ecrou M15 x 100	NUT M15x100	NUT M15x100	DADO M15x100	TUERCA M15x100
10	53505459	Rondelle 13 x 15 x 1	WASHER 13 x 15 x 1	SCHIEBE 13 x 15 x 1	RONDELLA 13x15x1	ARENDELA 13x15x1
11	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
12	53505442	Tamis hémisphérique	SCREEN	SIEB	FILTRO	TAMIZ
13	53418863	Coffre	COVER	KAPPE	CAPPUCCIO	FORRO
14	53505143	Étiquette	STICKER	ZETTEL		
15	53505343	Ressort 8 x 11 x 25 x 0,75	SPRING 8x11x25x0,75	FEDER 8x11x25x0,75	MOLLA 8x11x25x0,75	RESORTE 8x11x25x0,75
16	53420170	Bille dia.12	BALL DIA 12	KUGEL DURCHM 12	SFERA DI DIAMETRO 12	BOLA DIAM 12
17	53505467	Siège	VALVE SEAT	VENTILSITZ		
18	53504858	Bloc de démarrage	STARTING BLOCK	STARTSBLOCK	RI OCCO DI AVIAMENTO	BLOQUE DE ARRANQUE
B	53425807	Gachette complète	COMPLETE LEVER	KOMPLETTE DRUCKER	GRILLETTO COMPLETA	GATILLO COMPLETA
19		Gachette Standard	STANDARD LEVER	STAND DRÜCKER	GRILLETTO STANDARD	GATILLO STANDARD
20		Goupille élastique 3 x 20 E	PIN 3x20 E	STIF 3x20 E	COPIGLIA 3x20E	PASADOR 3x20E
21	53505426	Ressort de démarrage	STARTING PUSHER	STÖßER	PULSANTE	PULSADOR
22	53415182	Joint torique 3,4 x 1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	O-RING 3,4x1,9	JUNTA TORICA 3,4x1,9
23	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	JUNTA TORICA 13x1
C	53506119	Clapet complet	COMPLETE VALVE	KOMPLETTE KLAPPE	VALVOLA COMPLETA	VALVULA COMPLETA
24		Clapet	VALVE	KLAPPE	VALVOLA	VALVULA
25		Vis HC M4 x 7 CU	SCREW HC M4x7 CU	SCHRAMBE HC M4x7 CU	VITE HC M4x7 CU	TORNILLO HC M4x7 CU
26		Tige de clapet	ROD VALVE	STANGE	ASTA DI VALVOLA	VARRILLA VALVULA
27	53506226	Ressort 4 x 0,35 x 12,5	SPRING 4x0,35x12,5	FEDER 4x0,35x12,5	MOLLA 4x0,35x12,5	RESORTE 4x0,35x12,5
28	53505388	Reducteur de débit	FLOW REDUCER	FÖRDERLEISTUNGSMINDERER	RIDUTTORE DI PORTATA	REDUCTOR DE CAUDAL
29	53505533	Bloc de réversibilité	REVERSE BLOCK	REV BLOCK	BLOCCO REVERSIBILE	BLOQUE REVERSIBLE
30	53433942	Bille dia 2,38	BALL DIA 2,38	KUGEL DURCHM 2,38	BOLA DIA DI DIAMETRO 2,38	BOLA DIAM 2,38
31	53506234	Joint torique 36 27 x 1,78	O-RING 36 27x1,78	O-RING 36 27x1,78	O-RING 36 27x1,78	JUNTA TORICA 36 27x1,78
32	53505475	Bague de réversibilité	REVERSE RING	REV RING	GHIERA REVERSIBILE	ANILLO REVERSIBLE
33	53505525	Vis HC M8 x 7	SCREW HC M8x7	SCHRAMBE HC M8x7	VITE HC M8x7	TORNILLO HCM 8x7
34	53506184	Joint torique 15,6 x 1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	O-RING 15,6x1,78	JUNTA TORICA 15,6x1,78
35	53421816	Sélecteur	REVERSING PART	WÄHLER	SELETTOR	SELETTOR
36	04375226	Joint torique 11 x 1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	JUNTA TORICA 11x1,5
37	53504916	Interface	INTERFACE	ÜBERGANGSSTELLE	INTERFACCIA	INTERFAZ
38	53505632	Joint torique 8 x 1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	JUNTA TORICA 8x1
39	53426607	Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
40	53426383	Ressort 3,8 x 0,55 x 12,7	SPRING 3,8x0,55x12,7	FEDER 3,8x0,55x12,7	MOLLA 3,8x0,55x12,7	RESORTE 3,8x0,55x12,7
41	53426573	Verrou	LATCH	RIGEL	CHIAVISTELLO	CERROJO
42	04360981	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
43	53505657	Clôche	STRIKING PLATE	SCHLAGHAKEN	BOCCHETTA	GACHETA
44	53426391	Ressort 7,6 x 0,55 x 9	SPRING 7,6x0,55x9	FEDER 7,6x0,55x9	MOLLA 7,6x0,55x9	RESORTE 7,6x0,55x9
45	53505665	Anneau self locking dia 8	RING SELF LOCKING DIA 8	RING DURCHM 8 SELF LOCK	ANELLO SELF LOCK DIA8	ANILLO DIAM8 SELF LOCK
46	53505582	Vis CLZ HC M4 x 8	SCREW CLZ HC M4x8	SCHRAMBE CLZ HC M4x8	VITE CLZ HC M4x8	TORNILLO CLZ HC M4x8
D	53425831	Roulements moteur	BEARING MOTOR	LAGER MOTOR	CUSCINETTO MOTOR	RODAMIENTO MOTOR
47		Roulement 6 x 15 x 5	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODAMIENTO 6x15x5
48	53505938	Flasque arrière	REAR FLANGE	HINTERER FLANSCH	FLANGIA POSTERIORE	BRIDA TRASERA
49	53438187	Aiguille 3 x 9,8 BR	NEEDLE 3x9,8 BR	NADL 3x9,8 BR	AGUJA 3x9,8 BR	AGUIJA 3x9,8 BR
50	53414850	Roteur	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR
51	53505566	Palette	VANE	BLATT	PALETTA	ROTOR
52	53505004	Stator	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	ESTATOR
53	53505848	Goupille spiralee 3 x 8	PIN 3x8	STIF 3x8	COPIGLIA 3x8	PESADOR 3x8
54	53505920	Flasque avant	FRONT FLANGE	VORDERER FLANSCH	FLANGIA ANTERIORE	BRIDA DELANTERA
55	53622967	Rondelle ondulée 15 x 17	CRINKLE WASHER 15x17	WELFEDER 15x17	RONDELLA ONDULATA 15x17	ARENDELA ONDULATA 15x17
56		Roulement 7 x 17 x 5	BEARING 7x17x5	LAGER 7x17x5	CUSCINETTO 7x17x5	RODAMIENTO 7x17x5
57	53506267	Rondelle 15 x 30,8 x 2,5	WASHER 15 x 30,8 x 2,5	SCHIEBE 15 x 30,8 x 2,5	RONDELLA 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELA 15 x 30,8 x 2,5
58	53418554	Corps moteur garni	MOTOR CASING	MOTORGEHAUSE	CORPO DEL MOTOR	CUERPO MOTOR
E	53426409	Porte satellites équipés				
59		Bouchon	CAP	STÖPSEL	TAPPO	TAPON
60		Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
61	53418562	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
62	53456349	Cage à aiguilles 4 x 7 x 7	NEEDLE CAGE 4x7x7	NADL KÄFIG 4x7x7	GABBIA AD AGHI 4x7x7	JAULA DE AGUJAS 4x7x7
63		Aiguille 4 x 12	NEEDLE 4x12	NADL 4x12	AGO 4x12	AGUIJA 4x12
64	53506044	Entralosse	SPACER	ABSTÄNDHULSE	DISTANZIATORE	TRAVIESA
65	04374518	Roulement 15 x 28 x 7	BEARING 15x28x7	LAGER 15x28x7	CUSCINETTO 15x28x7	RODAMIENTO 15x28x7
66	04375762	Circlip extérieur dia 15	CIRCLIP EXT DIA 15	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 15	ANELLO DI SICUREZZA DIA15	CIRCLIPS DIAM 15
67	53416350	Rague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
68	53417739	Corps limiteur	CLUTCH BODY	BEGRENZERGEHAUSE	CORPO DEL FRIZIONE	CUERPO LIMITADOR
69	53506291	Tige de commande	CONTROL ROD	STUEERSTANGE	ASTA DI CONTROLLO	VARRILLA DE MANDO
70	53505965	Ecran de réglage	ADJUSTMENT NUT	STELLMUTTER	DADO DI REGOLAZIONE	TUERCA DE AJUSTE
71	53504582	Piastrea de réglage	ADJUSTMENT PLATE	STELLSCHIEBE	PIASTRA DI REGOLAZIONE	PLACA DE AJUSTE
72	53506093	Buée à aiguilles 8 x 16 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 8x16x2,3	NADLANSCHLAG 8x16x2,3	TOPE CON AGUJA 8x16x2,3	TOPE CON AGUJA 8x16x2,3
73	53506580	Support de buée	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SUPORTE
74	53418281	Ressort de limiteur	CLUTCH SPRING	BEGRENZER FEDER	MOLLA LIMITATORE	RESORTE LIMITADOR
F	53425880	Cage équipée	CAGE	KÄFIG	GABBIA	JAULA
75		Bague de clapot	RING	RING	GHIERA	ANILLO
76		Clapet récepteur	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
77	04360590	Bille dia 4	BALL DIA 4	KUGEL DURCHM 4	SFERA DI DIAMETRO 4	BOLA DIAM4
G	53425864	Broche équipée	COUPLING MOTOR	FORMSCHLÜSSIGE MOTOR	DENTE MOTOR	GARRA MOTORE
78		Clapet moteur	SPINDLE	SPINDEL	ALBERO	BROCHE
79		Support de tige	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
80	53509596	Goupille 2,4 x 10,5	PIN 2,4x10,5	STIF 2,4x10,5	COPIGLIA 2,4x10,5	PASADOR 2,4x10,5
81	53506077	Vis HC M3 x 6 TL	SCREW HC M3x6 TL	SCHRAMBE HC M3x6 TL	VITE HC M3x6 TL	TORNILLO HC M3x6 TL
82	53421972	Entralosse	SPACER 2x4x6,2	ABSTÄNDHULSE 2x4x6,2	DISTANZIATORE 2x4x6,2	TRAVIESA 2x4x6,2
83	53421962	Rondelle 2,5 x 12,8 x 0,8	WASHER 2,5x12,8x0,8	SCHIEBE 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8
84	53421954	Buée à aiguilles 5 x 13 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 5x13x2,3	NADLANSCHLAG 5x13x2,3	TOPE CON AGUJA 5x13x2,3	TOPE CON AGUJA 5x13x2,3
85	53459491	Bille dia 2,5	BALL DIA 2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
86	04360681	Module de sortie	OUTPUT MODULE	AUSGANGSMODUL	MODULO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
87	53417713	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODAMIENTO 12x24x6
88	04362653	Palier	BEARING	LAGER	CUSCINETTO	PALIER
89	53412391	Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
90	53418422	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
91	04360962	Cage à aiguilles 4 x 7 x 10	NEEDLE CAGE 4x7x10	NADL KÄFIG 4x7x10	GABBIA AD AGHI 4x7x10	JAULA DE AGUJAS 4x7x10
92	04361606	Aiguille 4 x 17,8 BR	NEEDLE 4x17,8 BR	NADL 4x17,8 BR	AGO 4x17,8 BR	AGUIJA 4x17,8 BR
H	53418174	Couronne équipée	RING GEAR	HOHLRAD	CORONA	CORONA
95		Palier	BEARING	LAGER	CUSCINETTO	PALIER
96	04361747	Rondelle 26 x 39 x 1	WASHER 26x39x1	SCHIEBE 26x39x1	RONDELLA 26x39x1	ARENDELA 26x39x1
97	04361366	Roulement 17 x 30 x 7	BEARING 17x30x7	LAGER 17x30x7	CUSCINETTO 17x30x7	RODAMIENTO 17x30x7
98	53461331	Circlip inférieur dia.32	CIRCLIP INT DIA 32	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 32 INT	ANELLO DI DIAMETRO 32 INT	CIRCLIP DIAM 32 INT
99	53506820	Circlip extérieur dia.17	CIRCLIP EXT DIA 17	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 17	DADO M29x100	CIRCLIPS DIAM 17
100	53506820	Ecrou M29 x 100	NUT M29x100	NUT M29x100	DADO M29x100	TUERCA M29x100
101	04361796	Roulement 12 x 28 x 8	BEARING 12x28x8	LAGER 12x28x8	CUSCINETTO 12x28x8	RODAMIENTO 12x28x8
102	53506812	Rondelle 23 x 28 x 1,5	WASHER 23x28x1,5	SCHIEBE 23x28x1,5	RONDELLA 23x28x1,5	ARENDELA 23x28x1,5
103	53506804	Entralosse	SPACER 23x26x34	ABSTÄNDHULSE 23x26x34	DISTANZIATORE 23x26x34	TRAVIESA 23x26x34
104	53476289	Buée à aiguilles 20 x 28 x 16	NEEDLE SOCKET 20x28x16	NEEDLE SOCKET 20x28x16	BUSSOLLA AD AGHI 20x28x16	CASQUILLO CON AG 20x28x16
I	53425823	Couple conique	PINION	RITZEL	INGRANAGGIO	PINON
106	53506796	Ecrou M35 x 100 G	NUT M35x100 G	NUT M35x100 G	DADO M35x100 G	TUERCA M35x100G
107	53506788	Corps d'angle	ANGLE BODY	GEHÄUSE	CORPO DEL ANGOLIA	CUERPO DE ANGULO
108	04361846	Douille à aiguilles 9 x 14 x 12	NEEDLE SOCKET 9x14x12	ABSTÄNDHULSE 9x14x12	BUSSOLLA AD AGHI 9x14x12	CASQUILLO CON AG 9x14x12
109		Ecrou M10 x 100	NUT M10x100	NUT M10x100	DADO M10x100	TUERCA M10x100
110		Roue conique	CONICAL WHEEL	KEGELRAD	RUOTA CONICA	RUEDA CONICA
111	53494274	Rondelle 28 x 31,7 x 1	WASHER 28x31,7x1	SCHIEBE 28x31,7x1	RONDELLA 28x31,7x1	ARENDELA 28x31,7x1
112	53419727	Roulement 12 x 32 x 10	BEARING 12x32x10	LAGER 12x32x10	CUSCINETTO 12x32x10	RODAMIENTO 12x32x10
113	53417069	arbre de sortie 1 S6	OUTPUT SHAFT ASSEMBLY	ABTREIBSWELL	ALBERO DI USCITA	ARBOL DE SALIDA
114	04360921	Téton	HALF DOG	ZAPFEN	AGO	TETON PARA
115	04360939	Épingle	PIN	HALTESTIF	PINZA	NARIZ
116	53506752	Ecran M23 x 100	NUT M23x100	NUT M23x100	DADO M23x100	TUERCA M23x100
117	53506752	Cote pelable 19 x 24 x 1	WASHER 19 x 24 x 1	SCHIEBE 19 x 24 x 1	RONDELLA 19 x 24 x 1	ARENDELA 19 x 24 x 1
118	53426474	Kit de raccordement	ADAPTER	ANPASSUNGSTEIL	ADATTATORE	ADAPTATOR
		Raccord	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
	53425948	Kit première maintenance				
	53426003	Kit 500000 cycles				

# A2034R5-35S6

